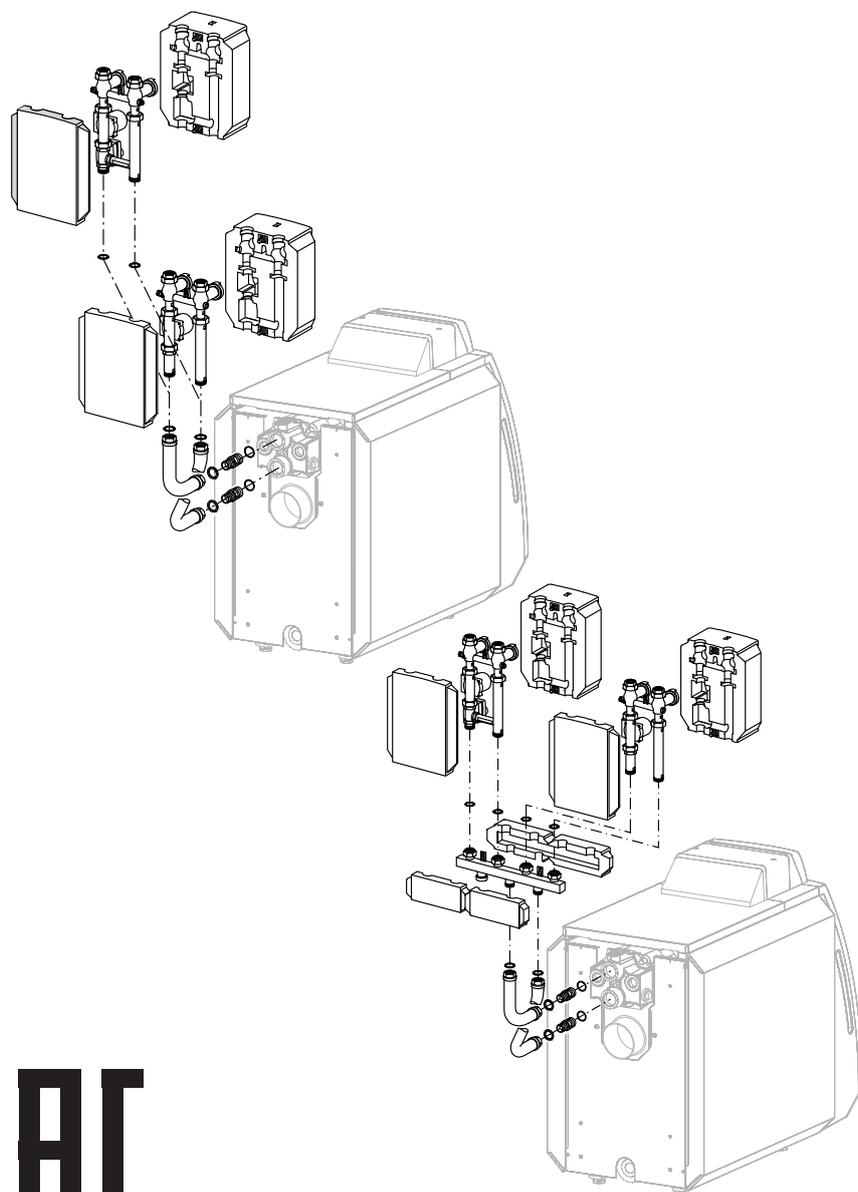


# Инструкция по монтажу Технический паспорт

Комплект KAS 1 для подключения  
отопительного контура к котлу  
Logano G225



# EAC

# berner

<b>1</b>	<b>Указания</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Технические характеристики и объем поставки</b> . . . . .	<b>4</b>
2.1	Варианты подключения и установочные размеры . . . . .	4
2.2	Объем поставки . . . . .	5
<b>3</b>	<b>Комплект KAS 1 для подключения котла с комплектом HS/HSM</b> . . . . .	<b>6</b>
3.1	Комплект KAS 1 для подключения котла . . . . .	7
3.2	Комплект HS/HSM для подключения отопительного контура . . . . .	7
<b>4</b>	<b>Комплект KAS 1 для подключения котла с гребенкой отопительного контура HKV 2<sub>8</sub></b>	
4.1	Комплект KAS 1 для подключения котла . . . . .	9
4.2	Гребенка отопительного контура HKV 2 с HS/HSM. . . . .	9
<b>5</b>	<b>Электрическое подключение</b> . . . . .	<b>10</b>

### Об этой инструкции

Настоящая инструкция содержит важную информацию о безопасном и правильном монтаже комплекта KAS 1 для быстрого подключения к котлу отопительного контура.

Инструкция по монтажу предназначена для специалистов, которые имеют специальное образование и опыт работы с отопительными установками.

Используйте только фирменные запчасти Будерус. Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие в результате применения запасных частей, поставленных не фирмой Будерус.

### Применение по назначению

Комплект подключения к котлу KAS 1 предназначен для функционального и компактного монтажа на отопительной системе.



#### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

При монтаже и работе отопительной установки соблюдайте нормы и правила, действующие в той стране, где она эксплуатируется!

# 1 Указания

## Уплотнения

Уплотнения, необходимые для монтажа отдельных элементов, прилагаются в соответствующей упаковке.

## Электрическое подключение

Все электрические подключения должны выполняться согласно схеме соединений. Электрические провода не должны касаться горячих поверхностей. Соблюдайте местные нормы и правила!

## Насосы с автоматическим регулированием

При применении насосов с автоматическим регулированием пользуйтесь инструкциями по эксплуатации и сервисному обслуживанию системы управления!

## Испытание на герметичность

Перед установкой теплоизоляционных элементов нужно провести испытание установки на герметичность для выявления возможных неплотностей.

## Теплоизоляция

Для облегчения сборки теплоизоляционных элементов их нужно сначала сверху вставить один в другой, а затем сжать их снизу. Теплоизоляционные элементы HS/HSM нужно дополнительно слегка скрепить пластмассовыми винтами.



осторожно!

### ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Нельзя перекрывать вентиляционные щели в теплоизоляции, т.к. они служат для охлаждения насоса отопительного контура.

## Подключение к трубопроводной сети

Соединение с комплектами подключения отопительного контура осуществляется с использованием обычных соединительных элементов с диаметром наружной резьбы 1" для HS 25 и 1¼" для HS 32. При использовании элементов, требующих пайки, ее не следует проводить на комплекте подключения, иначе можно повредить уплотнения.

## Наполнение и опорожнение установки

Для лучшего наполнения установки можно вручную открыть обратный клапан на подающей линии котла. Для этого нужно повернуть шлиц винта (Рис. 1, поз. 2) на обратном клапане в вертикальное положение. Проверьте, чтобы были открыты шаровые краны (Рис. 1, поз. 1) на подающей (Рис. 1, поз. 4) и обратной (Рис. 1, поз. 3) линиях!

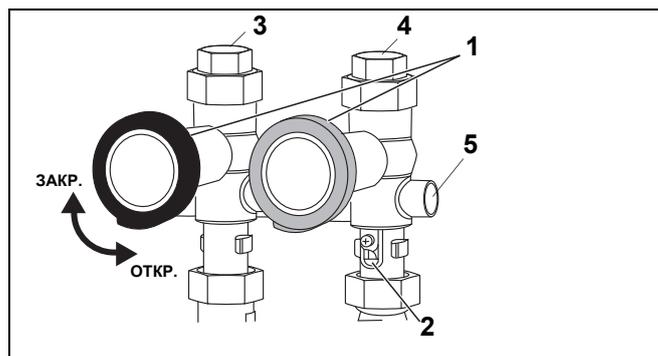


Рис. 1 Подающая и обратная линии

Поз. 1: шаровые краны

Поз. 2: шлиц на головке винта

Поз. 3: обратная линия (синий ободок)

Поз. 4: подающая линия (красный ободок)

Поз. 5: гильза для датчика



### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

После заполнения и опорожнения нужно повернуть винт так, чтобы шлиц вновь принял горизонтальное положение.  
(Рабочее положение "Z")

Для комплекта со смесителем (HSM) установите датчик подающей линии регулируемого отопительного контура в гильзу (Рис. 1, поз. 5).

## Ручной режим со смесителем

- Открутить пластмассовые винты на теплоизоляции HSM.
- Снять переднюю часть теплоизоляции.
- Нажимая и поворачивая кнопку на двигателе смесителя, выставить нужную температуру.

При работе в ручном режиме нужно пользоваться инструкцией по эксплуатации на систему управления.

## 2 Технические характеристики и объем поставки

### 2.1 Варианты подключения и установочные размеры

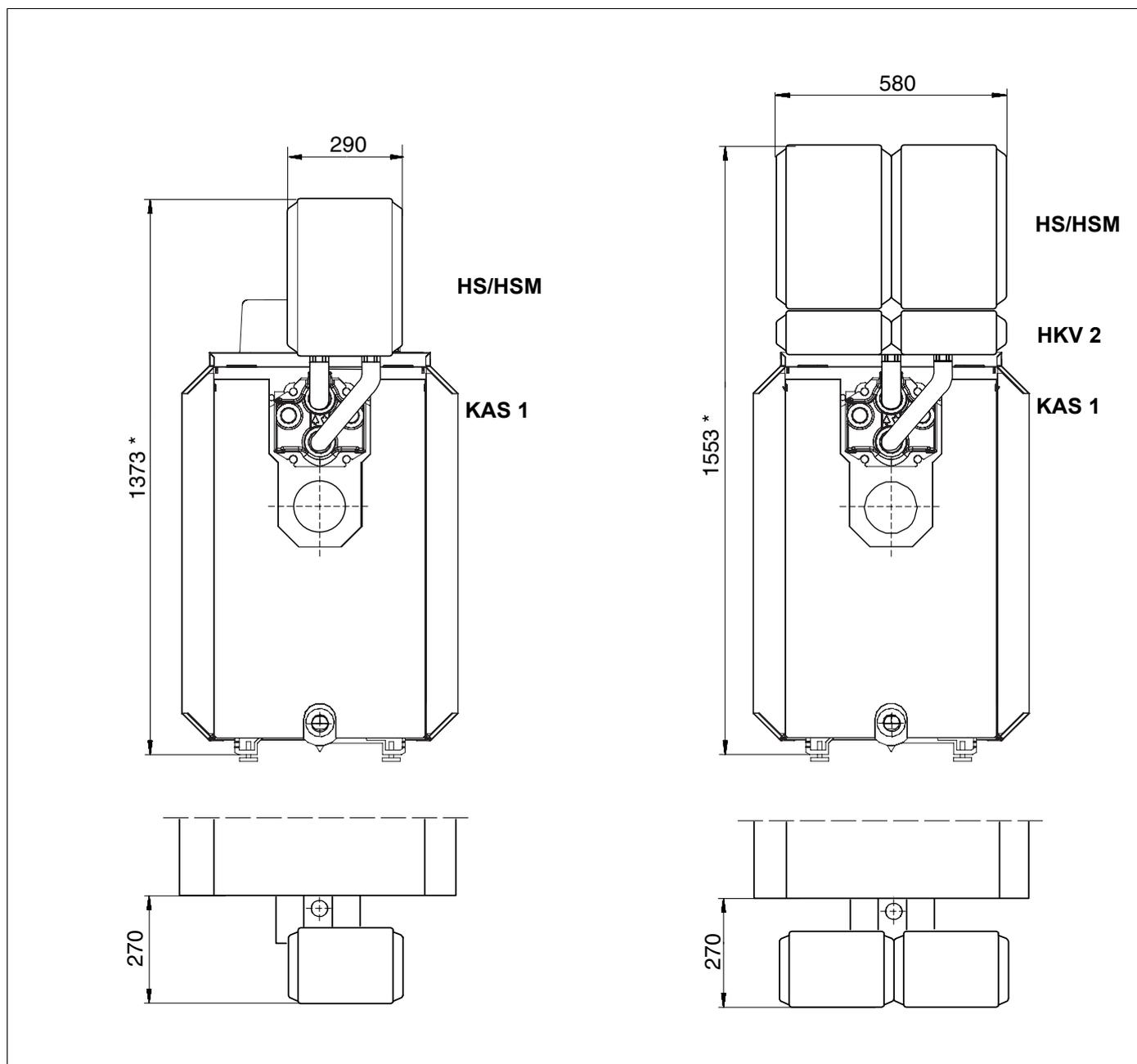


Рис. 2 Установочные размеры для KAS 1 с HS или HSM и KAS 1 с HKV 2

\* Высота с регулируемыми опорами больше примерно на 15–25 мм

## 2.2 Объем поставки

Поз. 1: кольцо Ø 44 × 3

Поз. 2: переходник G 1½ × G 1¼

Поз. 3: уплотнение Ø 32 × 44 × 2

Поз. 4: труба обратной линии G 1½

Поз. 5: труба подающей линии G 1½

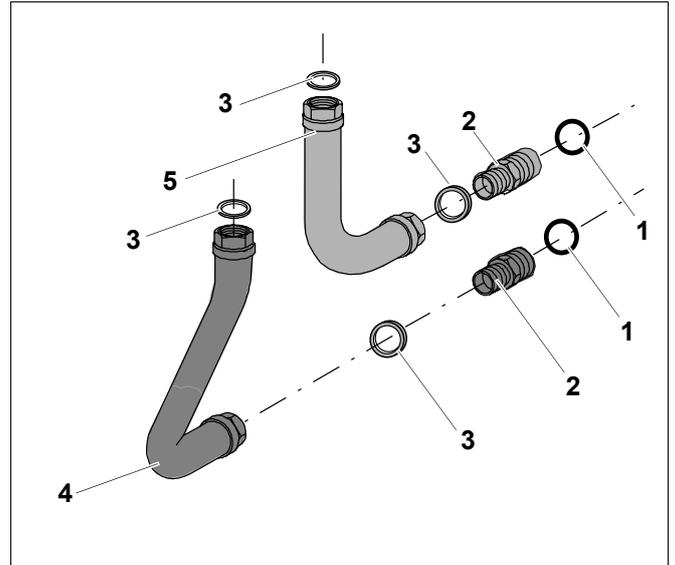


Рис. 3 Объем поставки

### 3 Комплект KAS 1 для подключения котла с комплектом HS/HSM

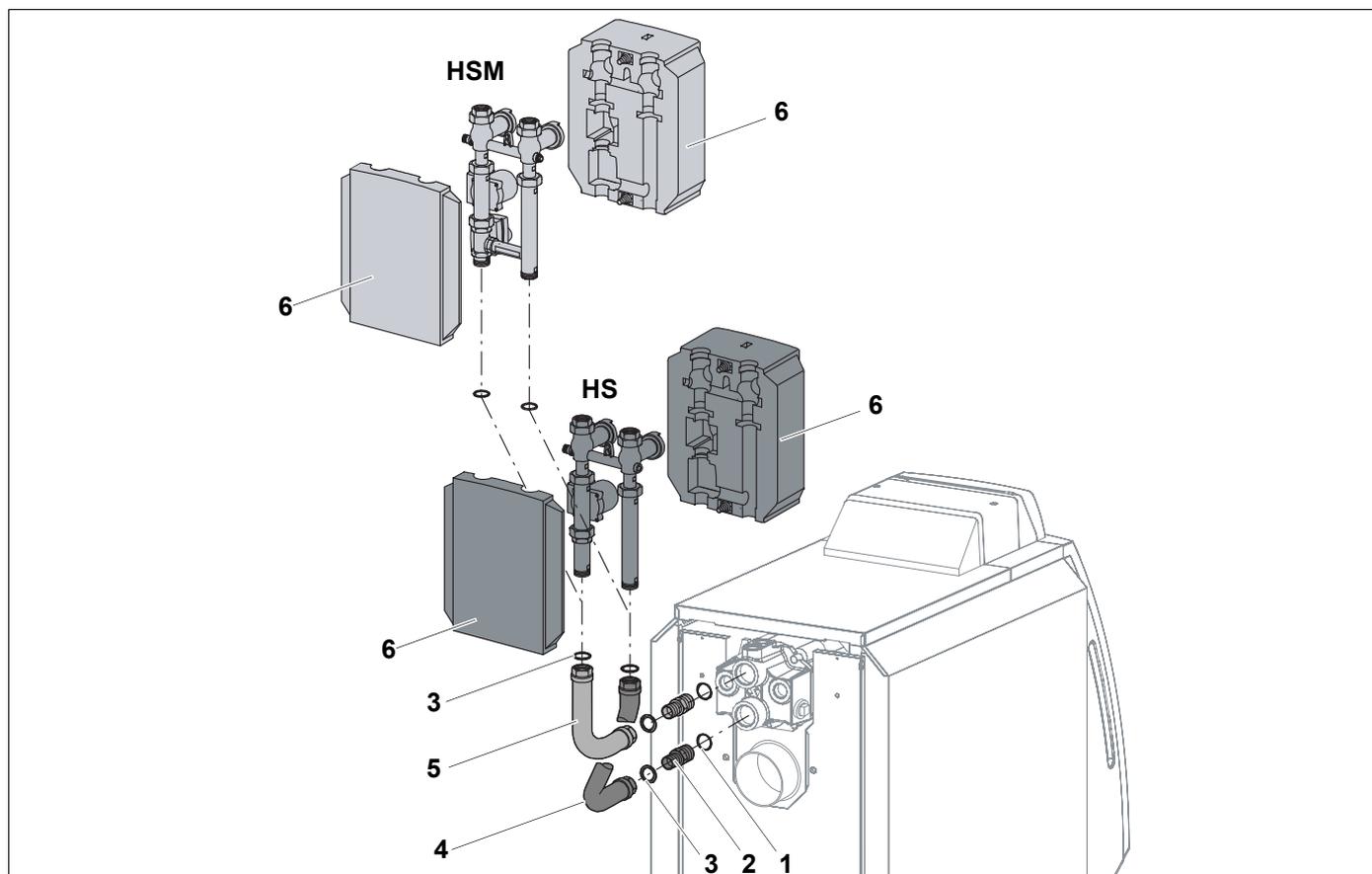


Рис. 4 Установка KAS 1 сзади котла

Поз. 1: кольцо  $\text{Ø} 44 \times 3$

Поз. 2: переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

Поз. 3: уплотнение  $\text{Ø} 32 \times 44 \times 2$

Поз. 4: труба обратной линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 5: труба подающей линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 6: элементы теплоизоляции



#### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Комплект KAS 1 для подключения котла может быть смонтирован вместе с комплектом HS подключения отопительного контура без смесителя или с комплектом HSM со смесителем.

### 3.1 Комплект KAS 1 для подключения котла

- Прикрутить переходники (2) с вложенным кольцом (1) к подающей и обратной линиям котла.
- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки на коротком колене трубы обратной линии (4) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки на коротком колене трубы подающей линии (5) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Установить длинное колено на подающей и обратной линиях в вертикальное положение.
- Крепко затянуть резьбовые соединения между переходником и подающей линией, а также между переходником и обратной линией.

### 3.2 Комплект HS/HSM для подключения отопительного контура

- Уложить уплотнения (3) в верхние резьбовые соединения вертикальных участков труб и прикрутить HS или HSM к KAS 1, как это показано на Рис. 4.
- Проверить герметичность установки.
- Теплоизоляционные элементы (6) надеть с двух сторон на соответствующий комплект подключения отопительного контура и слегка закрепить пластмассовыми винтами.

## 4 Комплект KAS 1 для подключения котла с гребенкой отопительного контура НКВ 2

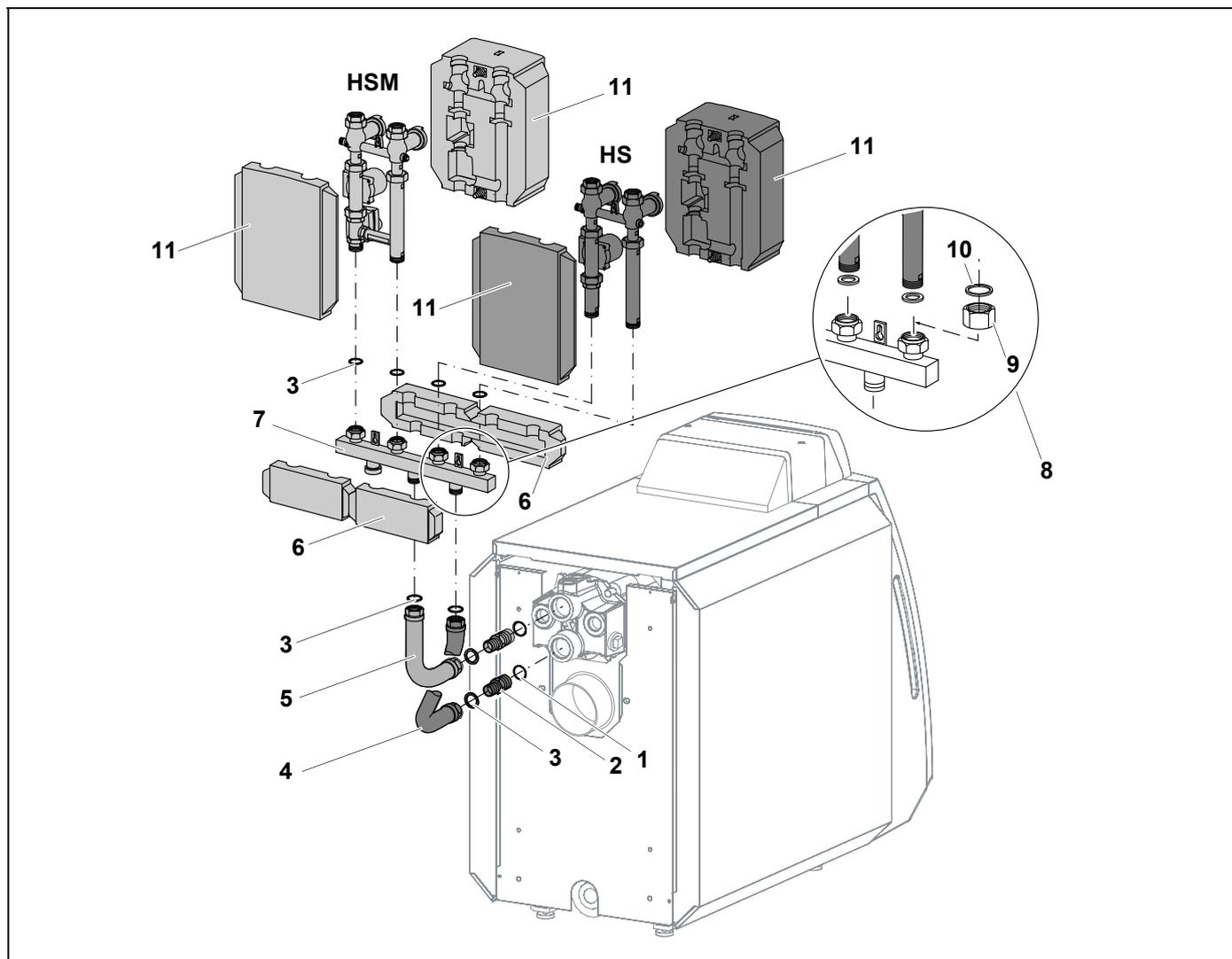


Рис. 5 Установка KAS 1 с гребенкой отопительного контура сзади котла

Поз. 1: кольцо  $\text{Ø} 44 \times 3$

Поз. 2: переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

Поз. 3: уплотнение  $\text{Ø} 32 \times 44 \times 2$

Поз. 4: труба обратной линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 5: труба подающей линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 6: элементы теплоизоляции

Поз. 7: гребенка отопительного контура НКВ 2  
(по дополнительному заказу)

Поз. 8: дополнительный комплект ES0 (состоит из 2-х поз. 9/10)  
(по дополнительному заказу)

Поз. 9: накидная гайка-переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

Поз. 10: уплотнение  $\text{Ø} 28 \times 44 \times 2$  (EPDM)

Поз. 11: элементы теплоизоляции



### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Комплект KAS 1 для подключения котла может быть смонтирован вместе с комплектом HS подключения отопительного контура без смесителя или с комплектом HSM со смесителем.

#### 4.1 Комплект KAS 1 для подключения котла

- Прикрутить переходники (2) с вложенным кольцом (1) к подающей и обратной линиям котла.
- Вложить уплотнения (3) в накидную гайку на коротком колене трубы обратной линии (4) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Вложить уплотнения (3) в накидную гайку на коротком колене трубы подающей линии (5) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Установить длинное колено на подающей и обратной линиях в вертикальное положение.
- Крепко затянуть резьбовые соединения между переходником и подающей линией, а также между переходником и обратной линией.

#### 4.2 Гребенка отопительного контура НКV 2 с HS/HSM

- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки KAS 1 и прикрутить НКV 2 к KAS 1.



##### Указание для потребителя

Подключение подающей линии на нижней стороне гребенки (7) находится в середине. Если гребенка отопительного контура (7) подключена неправильно, то она будет неработоспособна, т.к. перепутаны подающая и обратная линии.

- Уложить уплотнения (3) в гребенку отопительного контура (7).
- При использовании HS 25 или HSM 25 заменить накидные гайки и уплотнения на имеющиеся в комплекте ES0 (8) накидные гайки-переходники (9) и уплотнения (10).
- Комплект подключения отопительного контура без смесителя HS или со смесителем HSM установить на гребенку (7) и затянуть резьбовые соединения.
- Проверить все резьбовые соединения и при необходимости затянуть.
- Проверить герметичность установки.
- Теплоизоляционные элементы (6) гребенки отопительного контура вставить в верхней части один в другой и затем сжать их.
- Теплоизоляционные элементы (11) надеть с двух сторон на соответствующий комплект подключения отопительного контура и слегка закрепить пластмассовыми винтами.

## 5 Электрическое подключение

- Выполнить электрические подключения в соответствии с электросхемой.
- Электрические провода проложить в кабельном вводе (Рис. 6, поз. 1) заднего теплоизоляционного элемента и вывести назад.
- Соединительные провода не должны касаться горячих поверхностей.

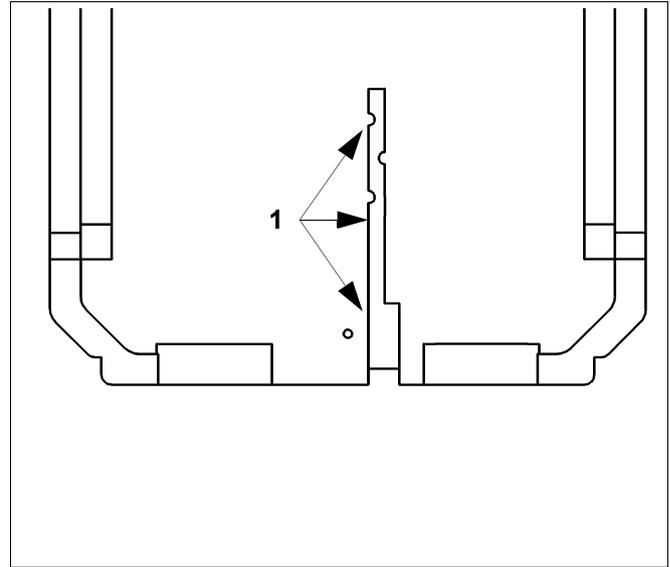


Рис. 6 Задний теплоизоляционный элемент



ООО "Бош Термотехника"  
141400, Московская обл., г.Химки, Вашутинское шоссе, вл. 24  
Телефон: +7 (495) 560-90-65  
www.buderus.ru | info@buderus.ru

195027, Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д.21.  
Телефон: (812) 606-60-39 Факс: (812) 606-60-38

394007, Воронеж, ул. Старых Большевиков, 53А  
Телефон/Факс: (4732) 26 62 73

300041, Тула, ул. Советская, д.59  
Телефон/Факс: +7 4872 25-23-10

150014, Ярославль, ул. Рыбинская, д.44а, оф.410  
Телефон/Факс: (4852) 45-99-04

344065, Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, оф. 518  
Телефон/Факс: (863) 203-71-55

350980, Краснодар, ул. Бородинская, 150, офис, учебный центр, склад  
Телефон/Факс: (861) 266-84-18 (861) 200-17-90

400137, Волгоград, бульвар 30 лет Победы 21, ТРК Park-House, оф. 500  
Телефон: (8442) 55-03-24

354068, Сочи, ул. Донская, 14  
Телефон/Факс: (8622) 96-07-69

680026, г. Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 73  
Телефон (4212) 45-65-75 Факс (4212) 45-65-76

690106, Владивосток, пр-т Красного Знамени, 3, оф. 501  
Телефон +7 (423) 246-84-20 Факс: +7 (423) 246-84-50

630015, Новосибирск, ул. Комбинатский переулок, д. 3. территория завода «Сибгормаш»  
Телефон: (383) 354-30-10 Факс: (383) 279-14-14

664047, Иркутск, ул. Пискунова, 54, оф. 15-17  
Телефон/Факс: (3952) 24-94-21

622000, Свердловская обл., г. Берёзовский, Режевской тракт, 15 км., строение 1  
Телефон: (343) 379-05-49, 379-05-89

454053, Челябинск, Троицкий тракт 11-Г, оф. 315  
Телефон 8-912-870-72-41

625023, Тюмень, ул. Харьковская, д.77, оф.602  
Телефон/Факс: (3452) 41-05-75

603140, Нижний Новгород, Мотальный переулок д. 8, офис В211,  
Телефон: (831) 461-91-73 Факс (831) 461-91-72.

422624, Татарстан, Лаишевский район, с. Столбище, ул. Советская 271  
Складской комплекс Q-Park Казань  
Телефон: (843) 567 14 67 Факс: (843) 567 14 68

443017 Самара, ул. Клиническая 261  
Телефон: (846) 336 06 08 Факс: (846) 268 84 37

450071, Уфа, ул. Ростовская 18, оф. 503  
Телефон/Факс: (347) 292 92 17, 292 92 18

426057, Ижевск, ул. М. Горького, 79, (цокольный этаж)  
Телефон/Факс: (3412) 912-884

610042, г. Киров, ул. Лепсе, д.22, оф.101  
Телефон/Факс: (8332) 215-679

614064, Пермь, ул. Чкалова, 7 оф. 30  
Телефон/Факс: (342) 249-87-55

413105, Энгельс, пр-т Ф. Энгельса 139  
Телефон/Факс: (8453) 56-29-77

355011, Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, 93 оф. 69  
Телефон/Факс: (8652) 57-10-64